

Kujala Anterior Knee Pain Scale

—

nicht validierte deutsche Version

Sehr geehrter Patient, der folgende Fragebogen dient der Erfassung von Beschwerden und Problemen, die durch Ihr Kniegelenk verursacht werden.

Die dadurch gewonnenen Informationen werden uns helfen einzuschätzen, wie es Ihnen mit Ihrem Knie geht und wie gut Sie in der Lage sind, Ihre üblichen Aktivitäten zu verrichten.

Beantworten Sie bitte jede Frage durch ankreuzen des zugehörigen Kästchens.

Bitte beantworten Sie alle Fragen gemäß Ihrem aktuellen Zustand. Sollten Sie momentan keine Beschwerden haben, dann bewerten Sie die Fragen entsprechend Ihrem Zustand in der vergangenen Woche.

Nr.	Aktivität	Beurteilung	Wert
1.	Hinken beim Gehen	nie	5
		etwas / periodisch	3
		konstant / dauerhaft	0
2.	Gewichtsbelastung	volle Unterstützung ohne Schmerz	5
		schmerzhaft	3
		unmöglich	0
3.	Gehen	ohne Einschränkung	5
		mehr als 2 Km möglich	3
		1-2 km möglich	2
		nicht möglich	0
4.	Treppen steigen	keine Beschwerden	10
		leichter Schmerz beim absteigen	8
		Schmerz beim Auf- und Absteigen	5
		nicht möglich	0
5.	Kniebeugen	keine Beschwerden	5
		wiederholtes Kniebeugen ist schmerzhaft	4
		jede Kniebeuge ist schmerzhaft	3
		mit Hilfe sind Kniebeugen möglich	2
		nicht möglich	0
6.	Laufen/Rennen	keine Beschwerden	10
		schmerzhaft nach mehr als 2 km	8
		leichter Schmerz von Beginn an	6
		starker Schmerz	3
		nicht möglich	0
7.	Springen	keine Beschwerden	10
		leichte Beschwerden	7
		konstanter Schmerz	2
		nicht möglich	0

8.	Längeres Sitzen mit gebeugten Kniegelenken	Keine Beschwerden	10
		Schmerz nach der Belastung	8
		konstanter Schmerz	6
		wegen Schmerz muss das Knie zeitweise gestreckt werden	4
		nicht möglich	0
9.	Schmerz	kein Schmerz	10
		leicht und gelegentlich	8
		stört den Schlaf	6
		gelegentlich starker Schmerz	3
		konstanter starker Schmerz	0
10.	Schwellung	keine Schwellung	10
		nach schweren Anstrengungen	8
		nach Alltagsaktivitäten	6
		jeden Abend	4
		konstant	0
11.	Abnormale und schmerzhafte Bewegungen der Kniescheibe	niemals	10
		gelegentlich bei sportlicher Aktivität	6
		gelegentlich bei Alltagsaktivitäten	4
		mindestens eine dokumentierte Dislokation der Kniescheibe	2
		mehr als zwei dokumentierte Dislokationen der Kniescheibe	0
12.	Muskelabnahme des Oberschenkels	keine Abnahme	5
		leichte Abnahme	3
		starke Abnahme	0
13.	Einschränkung der Kniebeugung	keine Einschränkung	5
		leichte Einschränkung	3
		starke Einschränkung	0
Gesamtscore			

Auswertung:

- Der Kujala Fragebogen kann grundsätzlich bei Kniegelenkspatienten benützt werden. Er eignet sich aber insbesondere für Patienten mit Beschwerden des patellofemorales Gelenks bzw. für Patienten mit anterioren Knieschmerzen (Crossley 2004, da Cunha 2013). Kievit et al. (2013) validierten ihn für den Einsatz bei Knieendoprothetikern. Eine validierte deutsche Version ist bis jetzt nicht verfügbar.
- Der Fragebogen kann vom Patient eigenständig ausgeführt werden und der Zeiteinsatz sollte auf 10 Minuten veranschlagt werden. Die Auswertung beträgt höchstens 5 Minuten.
- Der Gesamtscore beträgt 100 Punkte für ein maximal gutes Ergebnis. Der schlechteste Wert und damit eine starke Einschränkung liegt bei 0 Punkten.
- Der Fragebogen ist ein valides und reliables Messinstrument. Leider bestehen bis dato keine Werte für minimal messbare und minimal klinisch relevante Veränderungen.

Kievit AJ, Breugem SJ, Sierevelt IN. Dutch translation of the Kujala Anterior Knee Pain Scale and validation in patients after knee arthroplasty. *Knee Surgery Sports Traumatology Arthroscopy*. 2013; 21: 2647.

da Cunha RA, Costa LO, Hespanhol Junior LC. Translation, cross-cultural adaptation, and clinimetric testing of instruments used to assess patients with patellofemoral pain syndrome in the Brazilian population. *Journal of Orthopaedic & Sports Physical Therapy*. 2013; 43: 332.

Kujala UM, Jaakkola LH, Koskinen Sk, Taimela S, Hurme M, Nelimarkka O. Scoring of patellofemoral disorders. *Arthroscopy*. 1993; 9: 159-163.

Crossley KM, Bennell KL, Cowan SM et al. Analysis of outcome measures for persons with patella-femoral pain: which are reliable and valid? *Archives of Physical Medicine and Rehabilitation*. 2004; 85: 815-22.

FOMT GbR

Frank Diemer, Volker Sutor und Nedeljko Goreta

Wiesbadener Str. 16

70372 Stuttgart

www.fomt.info, info@fomt.info